



道源學社
En Arche Institute

基督教书籍
产品目录

Christian Publications CATALOGUE

“太初有道，道与上帝同在，道就是上帝。” —— 约翰福音1:1（和修）

“*In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.*”

— John 1:1 (ESV)



TABLE OF CONTENTS

- 01-12 CHINESE BIBLES
中文圣经
- 13-16 BILINGUAL BIBLES
双语圣经
- 17-22 STUDY BIBLES
研读本
- 23-34 PORTIONS AND BOOKS
圣经书卷单行本与书籍
- 35 SOWER ESSENTIALS TITLES
道耕精品

Revised Chinese Union Version

Introduction

The **Chinese Union Version (CUV)** Bible has been widely used by the Chinese Christian community for over a century. Although there have been other translations of the Chinese Bible, the CUV remains the most widely used. However, with the discovery of the Dead Sea Scrolls, research progress and breakthroughs from biblical archaeology and ancient manuscripts, there is a need to revise the CUV.

Published in 2010, the **Revised Chinese Union Version (RCUV)** is the fruit of almost three decades of labour by the Chinese Church. The goal of this revised version is to retain as much of the original meaning and text from the CUV; respecting the efforts and original translation done by Western missionaries over a century ago. It also seeks to adapt to the usage and expressions of modern day Chinese language.

The revised version is based on original texts from:

1. New Testament of Greek New Testament, 4th Revised Edition, published in 1993 by the United Bible Societies;
2. Old Testament of Biblia Hebraica Stuttgartensia, 5th Edition, published in 1997 by the United Bible Societies.

These two versions merged the fruits of research done by biblical and ancient text scholars, and are the most reliable versions of original texts.

The Masoretic texts from Hebrew texts formed the basis for the Old Testament. The United Bible Society also commissioned the German Bible Society to publish the Biblia Hebraica Stuttgartensia, 5th Edition. Additionally, the revised version referenced ancient manuscripts from different Hebrew texts for textual variants including the Dead Sea Scrolls and ancient translations, such as the 'Septuagint' Greek scriptures etc.

Additionally, the revised version has more footnotes, e.g. the Old Testament in CUV with New Punctuation has 704 footnotes. Whereas the RCUV – has 2,014 footnotes, an increase of almost three times from the original. This increase in footnotes came from data gleaned from the all-authoritative Bible: the Translator's Handbooks published by the United Bible Society for the New and Old Testament, as well as footnotes from the English New Revised Standard Version. There is also the individual footnote under the collation column in the New Testament of the Greek New Testament, 4th revised edition; the individual footnote in the Old Testament originates from the Preliminary and Interim Report on Hebrew OT Text Project, published by the United Bible Societies. This increase in footnotes enables readers to have more in-depth understanding of Scriptural meanings.

Mandarin words used in RCUV are derived from The Contemporary Chinese Dictionary published by the Commercial Press, and the New Mandarin Daily News Dictionary (revised edition) published by the Mandarin Daily News Publishing Centre. In the situation that these two dictionaries are insufficient as references, the Comprehensive Contemporary Chinese Dictionary (simplified version) published by the Comprehensive Chinese Dictionary Publishing Centre, could be used. Substantial adjustments made in the standardisation and modernisation of the RCUV provide readers with deeper understanding of the Scriptures.

《和合本修订版圣经》简介

《和合本》圣经在华人基督教新教中盛行近一个世纪，期间虽然有其他译本面世，但《和合本》依然是最普及的中文译本。然而，随着时间的推移、《死海古卷》的发现等，圣经考古和古抄本的研究取得了新的进展及成果，《和合本》有作出修订的需要。

于2010年问世的《和合本修订版圣经》，这是华人教会近三十年来努力耕耘的成果。该修订版以“不是为了修改而修改”为主要原则，珍视并尊重一百多年前西方传教士为中文圣经翻译所付出的心血，《和修版》尽可能地保持《和合本》原来的文风，且忠于圣经原文，并符合现代中文的用法及表达习惯。

《和修版》修订所依据的原文文本来自于：

1. 新约依据联合圣经公会于1993年出版的《希腊文新约圣经》第四修订版（Greek New Testament 4th Revised Edition）；
2. 旧约依据联合圣经公会于1997年出版的《斯图加特希伯来文圣经》第五版（Biblia Hebraica Stuttgartensia, 5th Edition）。

此两个版本的圣经汇聚了圣经学者与古文字学者多年来对文本研究及评论的成果，是目前最可靠的原文文本。

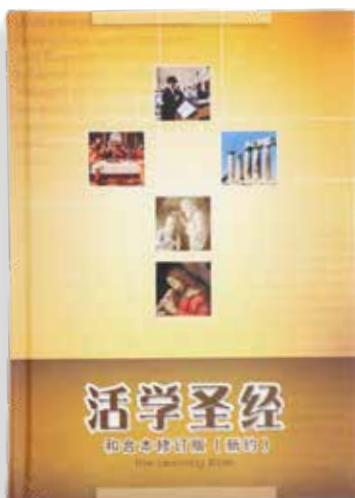
在旧约里，除了上述以马所拉经文（Masoretic Text, MT）的希伯来文文本为基础，即联合圣经公会委托德国圣经公会于1997年出版的《斯图加特希伯来文圣经》第五版以外，《和修版》还参考了《死海古卷》等其他希伯来文古抄本的异文（Textual variants），以及古译本，例如“七十士译本”的希腊文经文等。

此外，本修订版中还涵盖了大量的注脚，例如：《新标点和合本》中旧约全书仅有704个注脚，而《和合本修订版》则增至了2,014个——差不多是原来的三倍。这些注脚的添加依据都是来自权威性的圣经资料：联合圣经公会为新旧约各书卷出版的《翻译者手册》（Translator's Handbooks），以及英文《新修订标准译本》（New Revised Standard Version）里的注脚。此外，新约中有个别注脚依据来自于《希腊文新约圣经》第四修订版里之经文校勘栏的资料；旧约有个别注脚的依据则是来源于联合圣经公会出版的《“希伯来文旧约文本研究小组”之报告》（Preliminary & Interim Report on Hebrew OT Text Project）。大量注脚的添加，能够帮助读者更深入全面地理解经文的含义。

修订版所采用的中文用词，均以“商务印书馆”出版的《现代汉语词典》和“国语日报出版中心”编印的《新编国语日报辞典》为标准；若二者未能提供依据，则参考“汉语大词典出版社”出版的《现代汉语大词典》（简体版）。可见，《和修版》在文字的规范化、现代化上做了大幅度的调整，以让现代读者能够更加深刻地理解经文。

RCUV THE LEARNING BIBLE NEW TESTAMENT

活学圣经: 和合本修订版 (新约)



Actual text size

8·34 神的看透：这是一个人需要智慧和能力的经文。

8·35 我们的生命需要福音，多1·3·4「你儿子」的注释。

9·1 做的真心话是莫大的证据：参1·3·4「神的话」的注释。另外2·14·15的注释：保罗在照应指出人的心有他的「真心」。但在注释：保罗指出圣灵和雅各的见证。

求。『谁使我们与基督的爱隔绝呢？难道是患难、困苦吗？是逼害吗？是饥饿吗？是赤身露体吗？是刀剑吗？』²如经上所记：

“我们为你的缘故终日被杀；人看我们如将宰的羊。”

“然而，靠着爱我们的主，在这一切的事上，我们得胜有余了。”³因为我深信，无论是死、是活，是权柄的、是有权能的、⁴是现在的、是将来的事。⁵是高处的、是深处的、是别的受造之物，能使我与神的爱隔绝，这爱是在我们的主基督里的。

ISBN 978-981-220-491-2

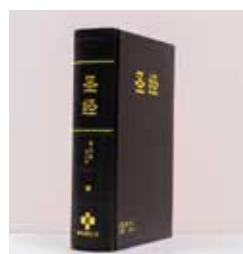
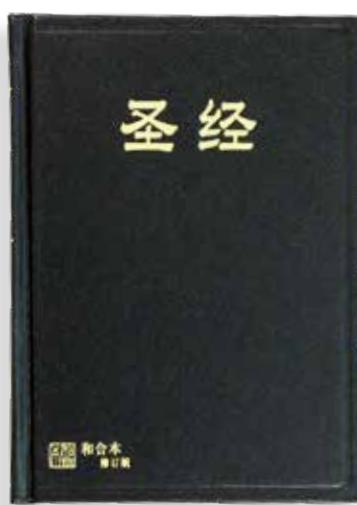
COVER MATERIAL Hardcover 硬面

PRICE \$32.60

SIZE / PAGES 22.5 x 16 x 3 / 694 pages

RCUSS63A HARDCOVER BLACK

黑色硬面和合本修订版



Actual text size

第三章
重建耶路撒冷城墙
那时，以西亞實大群司和他的兩兄弟拿司起來建立耶門。將門分別為拿、安立門扇。直到哈施亞時。他們又將它分別為拿、直到哈施亞時。『在他旁边建造的是耶路撒冷人。在他们旁边建造的是以色列的儿子撒迦、拿西雅的儿子耶胡達、耶穌、安門扇。在他们旁边建造的是拿西雅的儿子、烏利亞的儿子米列末。在他们旁边建造的是拿

儿子哈突。『哈突的儿子沙基雅和巴底、摩押的儿子沙述建造下一段和耶路撒冷。』在他们旁边建造的是耶路撒冷城的另一半，哈突的儿子沙龙和她的女儿们。

『哈突和撒迦的儿子耶胡達造耶門；他们安门、安门扇、锁门和锁。又修造城牆一千肘，直到耶門。』

『管理耶、哈基雅区、利甲的儿子耶基雅建造耶門；他安门、安门扇、锁门和锁。』

『管理米勒巴区、各、西西的儿子耶

CODE RCUSS63A

ISBN 978-962-293-281-4

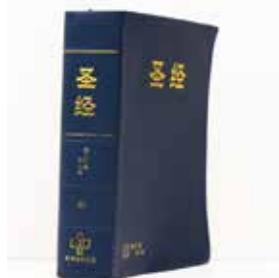
COVER MATERIAL Hardcover 硬面

PRICE \$32.00

SIZE/PAGES 19 x 13 x 2.5 / 1672 pages

RCUSS63APL SHEN ED, STANDARD SIZE PLASTIC COVER

塑皮标准和合本修订神版



Actual text size

他们射伤。*扫罗吩咐他兵 说：“你拔出刀来，把我刺 得那些未受割礼的人来拔算 但拿兵器的人非常惧怕，不 敢上。于是扫罗拿起刀来，伏在 拿兵器的人见扫罗已死，也 上死了。”这样，扫罗和他三 子，以及他的全家都一起阵亡 在平原的以色列众人见以色列 逃散，扫罗和他儿子都死了， 逃散。非利士人前来，占据了	第十一章 大卫作全以色列的王 (撒下5:1-10) “以色列众人聚集到雅伯会 议，说：“看哪，我们是你的骨 肉。”从前扫罗作王的时候，率领以 色列人出入的是你；耶和华——你的 神也曾对你说：“你必牧养我的百 姓以色列，你必作我百姓以色列的君 王。””于是以色列的众长者都来 到希伯仑见王。大卫在希伯仑，在那	一同立他作王 下：哈革摩尼 军营的统领和 人。 “其次是耶 洗底，他是三 从首与大卫在 人聚集要打仗 麦的田。百姓 离。*他们那 防守那田，击
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE	RCUSS63APL
ISBN	978-962-293-209-8
COVER MATERIAL	Vinyl 塑皮软面
PRICE:	\$38.50
SIZE/PAGES:	19 x 14 x 4 / 1672 pages

Chinese Union New Punctuation Version

Based on the Chinese Union Bible, and without amendments to original texts, the **Chinese Union New Punctuation Version** has made the following revision:

1. Commonly used, modern day punctuations has replaced the older ones;
2. If the original text is poetry style, it will be retained in typesetting;
3. Commonly used, modern day words replaced the older ones used in Chinese Union Version;
4. The revised version has more appropriate usage of people, places and countries;
5. Verses under the subheadings are references for readers;
6. Third person pronouns are amended using: 'he' for men, 'she' for women, 'it' for animals and objects;
7. To prevent confusing readers, 'the' is added in a few places where dependent names or names of places and personal names are used together;
8. Terms in Old and New Testaments are retained to maintain uniformity when describing the same object;
9. Different parentheses in Scriptures differentiate those between the author's and added explanations by the translator.

新标点和合本圣经

本版圣经以1919年出版的《和合本圣经》为基础，在没有改动原文本的情况下，进行了部分修订：

1. 以现代通用的标点符号修订了《和合本》的旧式标点符号；
2. 若原文是诗文体裁，就以诗体的形式进行排版；
3. 使用现代通用字将《和合本》中的旧式字写法进行了修订；
4. 使用更适当的人、地、国家等译名将《和合本》进行了修订；
5. 小标题下注有平行经文，以便读者参考；
6. 对第三人称的代名词进行了修订：男性为“他”，女性为“她”，动物和事物用“它”；
7. 当文中有从属地名或地名和人名连在一起时，在少数地方加了“的”，以免读者混淆；
8. 当描述同一事物时，新旧约尽量保持用词统一；
9. 在经文中标注不同类型的括号，以区别原文本作者的插句和译者加入的解释。



CUNPSS60 CHINESE SIMPLIFIED SCRIPT PB
纸面平装新标点和合本简体版



Actual text size

<p>2 我心里说：「来吧，我以喜乐 试试你，你好享福！」谁知， 这都是虚空。³我撒娇笑说：「这是 狂妄。」论喜乐说：「有何功效呢？」 我我心里察究，如何用酒使我肉体舒 畅，我心却仍以智慧引导我；又如何 持住愚昧，等我看明世人，在天下一 生当行何事为美。⁴我自己动大工 程，建造房屋，栽种葡萄园，⁵修造 园圃，在其中栽种各样果木树；⁶挖 造水池，用以浇灌嫩小的树木。⁷我 </p>	<p>一样，永远无人纪念，因为旧约 忘记；可叹智慧人死亡，与愚昧人 异。⁸我所以憎恶生命；因为生时 之下所行的事我都以为虚假，看自 空，都是徒风。</p>	<p>⁹我恨恶一切的劳碌，就是晒日 光之下的劳碌，因为我得来的必归 我以后的人。¹⁰那人是智慧是愚 昧，谁能知道？他竟要管理我劳碌所 得的，就是我在日光之下用智慧和 力的。这也是虚空。¹¹故此，我恨恶 日光。</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

CUNPSS60

ISBN

978-981-309-991-3

COVER MATERIAL

Paperback 纸面平装

PRICE

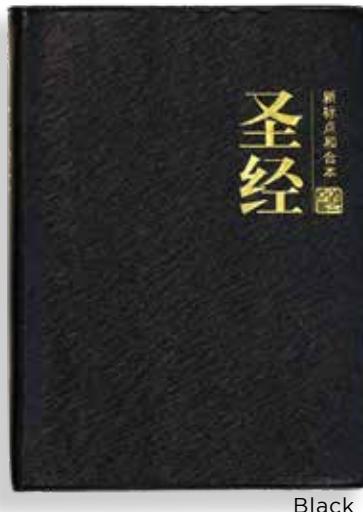
\$12.00

SIZE/PAGES

19 x 13.5 x 2.5 / 1328 pages

CUNPSS62PL CHINESE SIMPLIFIED PV

塑皮软面新标点和合本简体版



Black



Actual text size

<p>先知指责人民的罪恶 耶和华的膀臂并非缩短，不能 拯救。 耳朵并非发沉，不能听见。 2 但你们的罪孽使你们与神隔绝； 你们的罪恶使他掩面不听你们。 3 因你们的手被血沾染。 你们的额头被罪孽玷污， 你们的嘴解说谎言。 4 你们的舌头出恶语。</p>	<p>5 我们摸索墙壁，算象瞎子； 我们搜索，如同盲目之人。 我们响午一样，如在黄昏一般。 我们在肥壮人中，像死人一样。 6 我们呻吟如熊， 哀鸣如鸽。 7 希望公平，却是没有； 指望救恩，却远离我们。 8 我们的过犯在你面前增多， 罪恶作见证告我们； 9 时常与我们同在。</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

CUNPSS62PL

ISBN

978-981-220-378-6 (Black) 黑

978-981-220-379-3 (Blue) 蓝

978-981-220-524-7 (Burgundy) 紫红

COVER MATERIAL

Pearl Vinyl 塑皮软面

PRICE

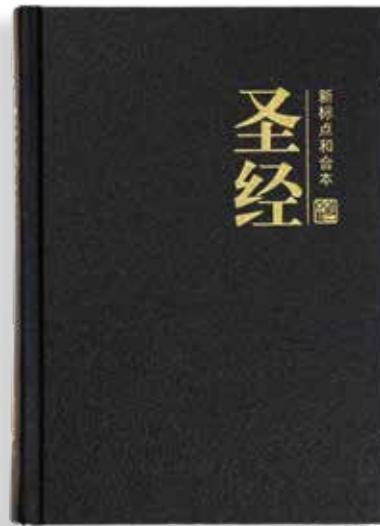
\$18.50

SIZE/PAGES

19 x 13.5 x 2.5 / 1328 pages

CUNPSS63TI CHINESE SIMPLIFIED HC BLACK WITH INDEX

黑色硬面新标点和合本简体版附指索



Actual text size

53 我们所传的（謹謹）有誰信呢？ 耶和華的膀臂向誰是露呢？ 2 他在耶和華面前生長如纏萍。 象根出于于地。 他光往形美容； 我们看見他的時候， 也無美貌使我們羨慕他。 3 他被藐视，被人厌弃； 多受痛苦，常經患難。 他被藐视。	1 他虽然未行強暴， 口中也沒有乖詐。 人还使他与惡人同埋； 畏知死的時候与財主同葬。 6 耶和華却定意（謹謹）將他压伤， 使他受痛苦。 耶和華以他為戰爭祭（燔祭）。 他必看見后裔，并且延長年日。 耶和華所喜悅的事必在他手中享福。
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

CUNPSS63TI

ISBN

978-981-220-380-9

COVER MATERIAL

Hardcover 硬面

PRICE:

\$21.80

SIZE/PAGES:

19 x 13.5 x 2.5 / 1328 pages

CUNPSS70 FREE ON THE INSIDE LARGE PRINT PAPERBACK
纸面平装心灵的自由新标点和合本大字版



Actual text size

的事。
◎你心若向饥饿的人发
怜悯，
便困苦的人得满足，
你的光就必在黑暗中
发现；
你的幽暗必变如正午。
耶和华也必时常引导你。
在干旱之地使你心满
膏油。

先知指责百姓的罪恶
耶和华的膀臂并非缩短，
59 不能拯救。
耳朵并非发沉，不能听见。
但你们的罪孽使你们与
神隔绝；
你们的罪恶使他掩面不听
你们。
因你们的手被血沾染，
你们的指头被罪孽沾污，

CODE

CUNPSS70

ISBN

978-981-220-552-0

COVER MATERIAL

Paperback 纸面平装

PRICE

\$24.00

SIZE/PAGES

21 x 16 x 2.5 / 1472 pages

CUNPSS72PL CHINESE SIMPLIFIED PV LARGE PRINT
塑皮软面新标点和合本大字版



Actual text size

10 以色列家啊，要听耶和
华对你们所说的话。耶和
华如此说：
你们不要效法列国的行为，
也不要为天象惊惶。
因列国为此事惊惶。
众民的风俗是虚空的；
他们在树林中用斧子砍倒
一棵树。

耶和华是真神，
是活神，是永远的王。
他一发怒，大地震动；
他一恼恨，列国都担当
不起。
(“你们要对他们如此说：
是那创造天地的神，必从地
从天下被除灭！）
敬畏神的诗

CODE

CUNPSS72PL

ISBN

978-981-220-568-1 (Black) 黑

978-981-220-569-8 (Blue) 蓝

978-981-220-570-4 (Burgundy) 紫红

COVER MATERIAL

Pearl Vinyl 塑皮软面

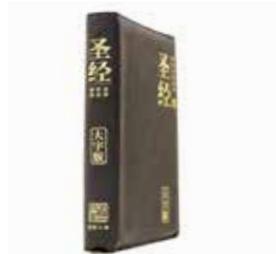
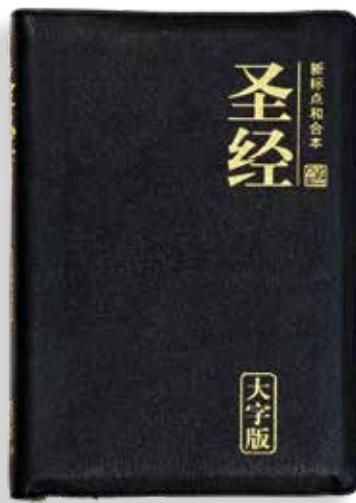
PRICE

\$37.10

SIZE/PAGES

24 x 16 x 2.5 / 1440 pages

CUNPSS77Z CHINESE SIMPLIFIED BONDED LARGE PRINT-BLACK WITH ZIP
真皮面拉链新标点和合本大字版



Actual text size

“在你的院宇住一日。
胜似在别处住千日：
宁可在我神殿中看门，
不愿住在恶人的帐幕里。
因为耶和华——神是公义，
是盾牌，
要赐下恩惠和荣耀。
他未尝留下一样好处不给
那些行动正直的人。
万军之耶和华说，

因为他必应许将平安赐给
他的百姓——他的圣民；
他们却不可再转去妄行。
他的救恩诚然与敬畏他的人相近，
叫荣耀住在我们的地上。
慈爱和诚实彼此相遇；
公义和平安彼此相亲。
诚实从地而生；
公义从天而现。

CODE

CUNPSS77Z

ISBN

978-981-220-573-5

COVER MATERIAL

Bonded Leather 仿皮面

PRICE

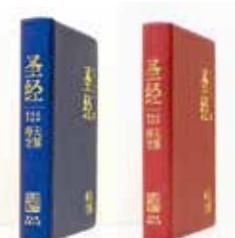
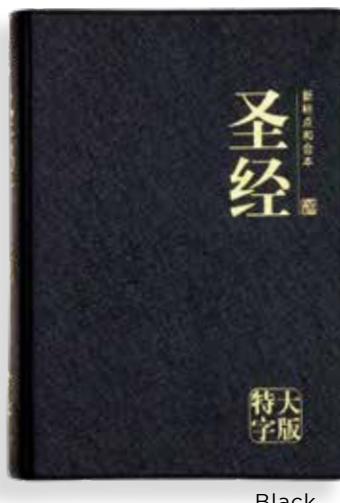
\$65.30

SIZE/PAGES

24 x 16 x 2.5 / 1440 pages

CUNPSS83PL CHINESE SIMPLIFIED GIANT PRINT

塑皮软面新标点和合本特大字简体版



Actual text size

“万军之耶和华说，
临到你身上的
火，这火并非可烤的炭火，
也不是可以坐在其前的火。
“你所劳神的事都要这样，
与你无益；
从幼年与你贸易的也都
各奔各乡，无人救你。
“你偏藐视我，
有我，
你的神掌管未来。
“你身：18 神掌管未来，称为以色列名。”

“所以、我从古时将这事给你说明，在未成以先指示你，免得你说：这些事是我偶像所行的。是我雕刻的偶像和我铸造的偶像所命定的。“你已经听见，现在要看见这一切：

CODE

CUNPSS83PL

ISBN

978-981-220-412-7 (Black) 黑

978-981-220-413-4 (Blue) 蓝

978-981-220-414-1 (Burgundy) 紫红

COVER MATERIAL

Pearl Vinyl 塑皮软面

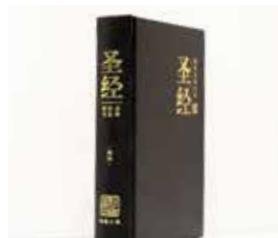
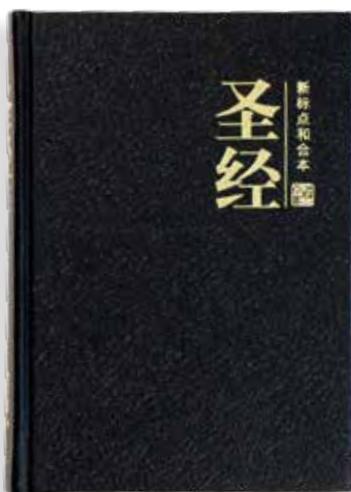
PRICE

\$54.00

SIZE/PAGES

22 x 16 x 3.5 / 1824 pages

CUNPSS063TI CHINESE SIMPLIFIED CROSS REFERENCE HC BLACK WITH INDEX
黑色硬面新标点和合本串珠简体版



Actual text size

从今以后，我将做事。 就是你所不知道的隐密事。我 ②这事是现今造的，并非从古以来。 在今日以前，你也未曾听见。 免得你说：这事我早已知道了。 ③你未曾听见、未曾知道： 你的耳朵从来没有开通。 我原知道你行事极其诡诈。 你自从出胎以来。 便称为悖逆的。	④们要就近我来听这话： 我从起初并未曾在隐蔽处说话： 自从有这事，我就在那里。 现在，主耶和华差遣我和他的灵 来（撒迦利亚书）。 ⑤耶和他儿子的计划。 “耶和华—你的救赎主。 以色列的圣者如此说： 耶路撒冷—你的神， 并且耶和华—你的神， ⑥
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

CUNPSS063TI

ISBN

978-981-220-001-3

COVER MATERIAL

Hardcover 硬面

PRICE

\$31.50

SIZE/PAGES

19 x 13.5 x 2.5 / 1328 pages

TCVSS62P TODAY'S CHINESE VERSION VINYL BROWN

棕色塑皮软面现代中文译本



Actual text size

耶和华的歌	耶和华的聚会
81 要向卫护我们的上帝欢呼！ 要歌颂尊贵的上帝！	82 上帝主持公道的聚会： 在诸神的会议中行判断。
2 要唱歌，要打鼓； 要用竖琴和弦革弹奏美妙的音乐。	他们必须的是公正公平的审判： 你们不可偏袒邪恶的人！
3 要在初一、十五日， 吹号庆贺。	要维护弱者和孤儿的权利； 要以公义待贫寒无告的人。
4 这是给以色列的律例， 是遵各上帝的命令。	要救援穷苦寂寞的人， 让他们接受患难的歌颂。
5 他在出发攻击埃及的时候， 把这诫命颁给以色列人。	
6 你听见有陌生的声音说：	「你们是那么无知，那么愚昧！ 你们生活在黑暗中； 你们从世上被撇弃了。」

CODE

TCVSS62P

ISBN

978-981-220-066-2

COVER MATERIAL

Vinyl 塑皮软面

PRICE

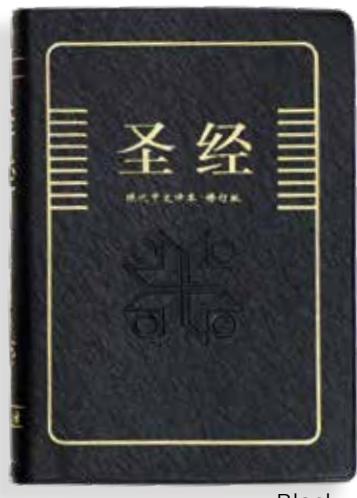
\$16.50

SIZE/PAGES

19 x 13.5 x 2.5 / 1248 pages

TCVSS62PPL TODAY'S CHINESE VERSION PV

塑皮软面



Actual text size

上帝要赐福给他的子民 当耶路撒冷的居民哪，不要再哭泣喧嚷。上 主是慈爱的；你们向他哭诉，他就答应。 3 主要使你们恩慨施惠；但愿他仍在一旁教 导你们；你们用不着寻找。4 倘如你们彷徨 路上，偏左或偏右，你们会听到背后有声音 对你们说：「这是正路。走上去吧！」5 你 们要把撒旦全成就过眼的偶像当场拔毁掉。 大声喊：「去你的！」6 你们撒种的时候， 上帝主要降雨，使种子生长，而且使你们 丰收；你们的牛群会有宽广的草原。7 倘你 们耕种的田地和驴会有最好的饲料。8 你们的	上帝要保佑耶路撒冷 31 那些到埃及去求救的人要走800里 路，他们将被埃及庞大的军力包围， 流离，和多仇，年老的以色列人将被剥削 和不求上帝的帮助。4 可是，上帝自己 的智慧，他要惩罚作恶的人和保护善 人。他定意要降灾祸。他不改变。5 但耶 和华并不是神；他们不过是人。他们的名可以 冲刷。上帝一伸手，强固也就瓦解。6 耶和华的朝臣也要灭亡。7 两者同归于尽。 8 上帝这样对我说：「凡拿狮子追捕 到了一只野兽，往往牧羊人会和它搏斗，
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

TCVSS62PPL

ISBN

978-981-220-606-0 (Black) 黑

978-981-220-607-7 (Blue) 蓝

COVER MATERIAL

Pearl Vinyl 塑皮软面

PRICE

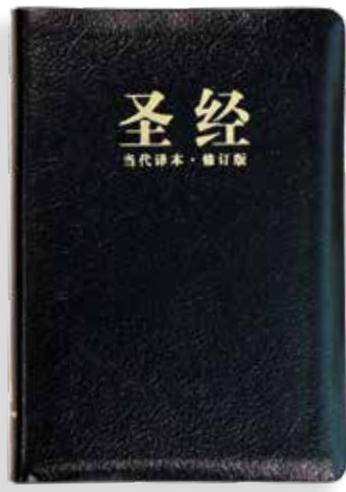
\$16.50

SIZE/PAGES

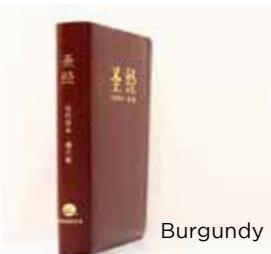
19 x 13.5 x 2.5 / 1248 pages

CHINESE CONTEMPORARY BIBLE

当代圣经



Black



Burgundy



Actual text size

父亲的教诲 孩子们啊， 你们要听从父亲的教诲。 留心学习，以便制胜。 因为我给你们的训诲是美好的， 不可弃离我的教导。 我年幼时在父亲身边， 是母亲唯一的宠儿。 父亲教导我说：	4 “要半记我的话。 要半记我的诫命，就必须存活。 不半记入就无法安眠； 他们吃的是迷惑饼， 喝的是残剩酒。 义人的道路好像黎明的曙光， 越走越亮，直到大放光明。 “恶人的道路一片幽暗， 他们不知被何物绊倒。 “孩子啊， 你要聆听我的吩咐， 侧耳听我的训言： “不要让它们离开你的视线， 直到你归心。”
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ISBN

978-156-320-809-6 (Black) 黑

978-156-320-811-9 (Burgundy) 紫红

COVER MATERIAL

Bonded Leather 仿皮面

PRICE

\$65.30

SIZE/PAGES

20 x 14 x 2.5 / 1196 pages

ESV/RCUVSS63 STANDARD SIZE BLACK HARDCOVER

黑色硬面英文标准译本/和合本修订版



Actual text size

警告勿犯淫乱。
我儿啊，要留心听我的智慧，
侧耳听我的聪明。
为要使你谨守谨慎，
嘴唇保护知识。
因为陌生女子的嘴唇滴下蜂蜜，
她的口比油更滑。
后来却苦似黄莲，
锐利如两刃的剑。
她的脚坠落死亡。

5 Warning Against Adultery
My son, be attentive to my wisdom,
incline your ear to my understanding,
that you may keep discretion,
and your lips may guard knowledge.
For the lips of a forbidden woman
drip honey,
and her speech^a is smoother than oil,
but in the end she is bitter as wormwood,
sharp as a two-edged sword.
Her feet go down to death;
her steps follow the path to Sheol.

CODE

ESV/RCUVSS63

ISBN

978-981-220-453-0

COVER MATERIAL

Hardcover 硬面

PRICE

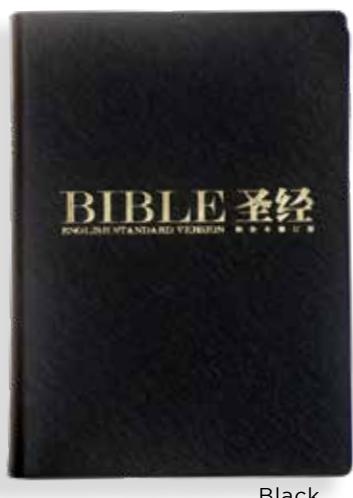
\$38.20

SIZE/PAGES

23 x 16 x 4 / 2064 pages

ESV/RCUVSS62PL STANDARD SIZE VINYL

塑皮软面英文标准译本/和合本修订



Actual text size

在 Oracle Concerning Cush
8 Ah, land of whirling wings,
that is beyond the rivers of Cush,
which sends ambassadors by the sea,
in vessels of papyrus on the waters!
Go, you swift messengers,
to a nation tall and smooth,
to a people feared near and far,
a nation mighty and conquering,
whose land the rivers divide.
All you inhabitants of the world,
you who dwell on the earth,

上帝责备古实
18 嘿！古实河的那一边，翅膀
刷刷作响之地。
使者在水面上。
坐篷草船过海。
你们这些快行的使者，
要到高大光滑的瓦都里去；
那民远近都惧怕。
是很大好征服的国。
土地有河流穿过。

CODE

ESV/RCUVSS62PL

ISBN

978-981-220-592-6 (Black) 黑

978-981-220-450-9 (Blue) 蓝

978-981-220-451-6 (Burgundy) 紫红

COVER MATERIAL

Vinyl 塑皮软面

PRICE

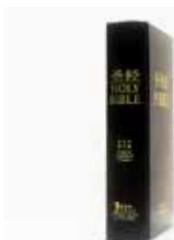
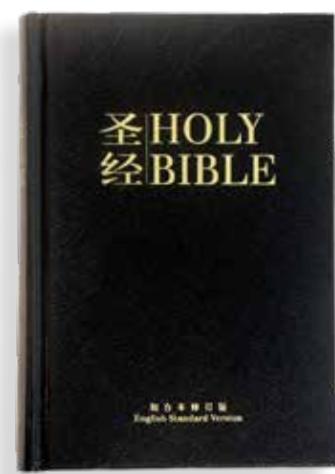
\$49.10

SIZE/PAGES

23 x 16.5 x 4 / 2064 pages

ESV/RCUVSS53DI COMPACT SIZE BLACK HARDCOVER

黑色硬面英文标准译本/和合本修订精巧版



Actual text size

16	心中的毒谋在于人。 舌头的应对出于耶和华。 人一切所行的，在自己眼中看为 纯洁。 惟耶和华衡量人的内心。 你所做的，更交托耶和华。 你所谋的，必定竖立。 耶和华造万物各适其用。 就是恶人也为祸患的日子所造。 凡心高傲的，为耶和华所 憎恶； 击掌保证，他难免受罚。	16	The plans of the heart belong to man, but the answer of the tongue is from the LORD. ¹ All the ways of a man are pure in his own eyes, but the LORD weighs the spirit. ² Commit your work to the LORD, and your plans will be established. ³ The LORD has made everything for its purpose, even the wicked for the day of trouble. ⁴ Everyone who is arrogant in heart is an abomination to the LORD; be assured, he will not go unpunished.
-----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CODE

ESV/RCUVSS53DI

ISBN

978-981-220-499-8

COVER MATERIAL

Hardcover 硬面

PRICE

\$40.30

SIZE/PAGES

19 x 13 x 3.5 / 2064 pages

ESV/RCUVSS260 NT BILINGUAL BIBLE

英文标准译本/和合本修订双语新约圣经



Actual text size

Jesus Sends Out the Seventy-Two

10 After this the Lord appointed seventy-two^① others and sent them on ahead of him, two by two, into every town and place where he himself was about to go. ^②And he said to them, "The harvest is plentiful, but the laborers are few. Therefore pray earnestly to the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest. ^③Go your way; behold, I am sending you out as lambs in the midst of wolves. Carry no moneybag, no knapsack, no sandals, and greet no one on the road. ^④Whatever house you enter, stay in it until you leave. ^⑤When you enter a town or a city, speak to the whole household, 'The kingdom of God has come near.' ^⑥If the master of the house is worthy, let you all eat and drink there. But if he is unworthy, say, 'We do not need to eat or drink here, but go to the next town.' ^⑦As you enter the house, shake hands with the master of the house. ^⑧If the master of the house greets you, say, 'Peace be with you.' ^⑨If he does not greet you, do not stay in the house. ^⑩When you enter a town and they do not receive you, go out into its surrounding country and proclaim, 'Even the dust of this town will cling to our feet as we pass over you.' ^⑪Assuredly, I say to you, the prophet Elijah was sent back to the prophets who were dead before him, and he did not receive them.

主要遣七十二人

10 这些事以后，主另外指定
 个人①，差遣他们两个两个
 他前面，往自己所要到的各城各
 他对他们说：“要收的庄稼多，
 人少，所以，你们要像往常一样
 的人出去收他的庄稼。你们去吧。
 着你们出去，如同羔羊进入狼群
 带钱囊，不要带行李袋；不要拿鞋
 上也不要向人问安。无论进哪一家，
 等；‘愿这一家平安！’那里的

CODE

ESV/RCUVSS260

ISBN

978-981-220-657-2

COVER MATERIAL

Paperback 纸面平装

PRICE

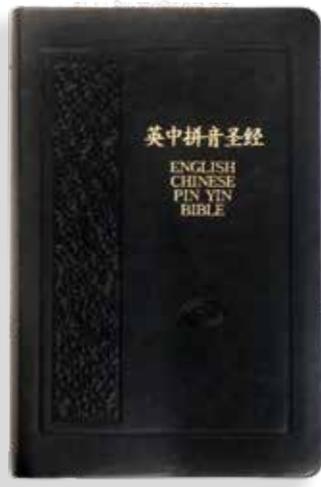
\$10.80

SIZE/PAGES

22.5 x 15.3 x 1.1 / 480 pages

ENGLISH/CHINESE/PIN YIN BIBLE BLACK

黑色英中拼音圣经



Actual text size

第十八章 约沙法大有尊荣资财，就与
耶哈结亲。**2** 过了几年，他下到撒马利亚娶
妻耶洗比。耶哈结为他和跟从他的人宰了
许多牛羊，劝他与自己同去攻取基列的
拉末。**3** 耶罗波安对以色列王约沙法说：
“你同我一起去攻取基列的拉末吧。”
耶罗波安说：“你我不分彼此，我的民
与你的民一样，要与你同去攻取。”**4**
约沙法对以色列王说：“请你先求问耶

18 Now Jehoshaphat was in honour and abundance joined affinity with Ahab. **2** certain years he went down to Samaria. And Ahab killed a oxen for him in abundance, at people that he had with him, suaded him to go up with him moth-gilead. **3** And Ahab king said unto Jehoshaphat king, Wilt thou go with me to Ramoth Gilead? And he answered him, I am as and my people as thy people; will be with thee in the war. Jehoshaphat said unto the Israel, inquire, I pray thee, at

CODE

KJV/CUNP/Pin Yin

ISBN

978-899-023-330-5

COVER MATERIAL

Leather 真皮

PRICE

\$85.00

SIZE/PAGES

23 x 17 x 4 / 2099 pages

ENGLISH/CHINESE/PIN YIN BIBLE DELUXE WITH ZIP

黑色中英拼音圣经豪华拉链版



Black



Brown

Actual text size

三十九章 “山岩洞的野山羊几时
生小羊呢？母鹿下犊之期你
能知道吗？母鹿下犊之期你
能数吗？**2** 它们怀胎的月数，你
能数吗？它们怀胎的月数，你
能数吗？**3** 它们怀胎的月数，你
能数吗？它们怀胎的月数，你
能数吗？**4** 它们怀胎的月数，你
能数吗？它们怀胎的月数，你
能数吗？**5** 谁放野驴出去自由？谁解开
野驴的蹄筋？**6** 我使旷野作它的住
处，使旷野作它的住处。

39 Knowest thou the time when the wild goats of the rock bring forth? or canst thou mark when the hind doth calve? **2** Canst thou number the months that they fulfil? or knowest thou the time when they bring forth? **3** They bow themselves, being forth their young ones, they cast out their sorrows; **4** Their young ones are in good liking, they grow up with corn; they go forth, and return not unto them. **5** Who hath sent out the wild ass tree? or who hath loosed the bands of the wild ass? **6** Whose house I have made the wilderness, and the barren land his dwelling.

CODE

KJV/CUNP/Pin Yin

ISBN

978-898-023-349-6 (Black) 黑

978-898-023-348-9 (Brown) 棕

COVER MATERIAL

Leather 真皮

PRICE

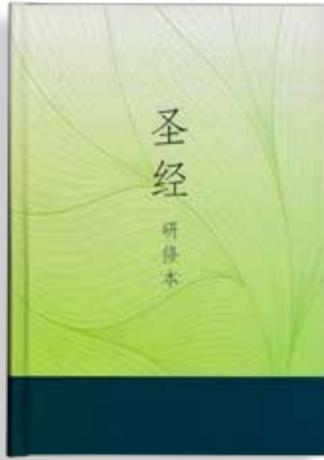
\$113.40

SIZE/PAGES

23 x 17 x 4 / 2099 pages

CHINESE STUDY BIBLE HARDCOVER

研修本(硬面)



Actual text size

“他的天使！”“谎言不住地敲门。他们开了门，看到他。他就是说谎。”“撒谎”握手，不要他们作声，就告诉他们怎样的事情的愚蠢。又说：“你们把这件事告诉‘雅各和’众弟兄。”于是出去。立刻过去了。“到了天亮，兵丁找遍哪里，不知道谎言往哪里去了。”“他深挖地洞，挖不着。就询问看守的人。”“他们说他们没有看见了。后来他连离开这里，下到撒拉尼里，住在那里。

13 在安息日的教会中，有几位“先知和”教师。巴拿巴和约罗拿都是。马“分辩之工”是建同界的马龙，并且是“他们奉奉主，领食的时候。”先知说：“‘要为我分派巴拿巴和约罗拿，去帮助我他们所办的工。’先生是使者”祷告，着手在他们头上。就“打发他们去了。”

ISBN 978-0-56-401802-4

COVER MATERIAL Hardcover 硬面

PRICE \$75.80

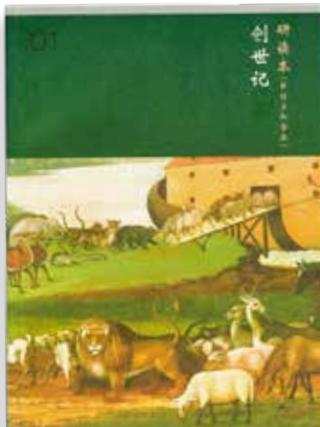
SIZE/PAGES 17.7 x 24.2 x 52 / 2416 pages

这本研读本圣经的经文为《新标点和合本》，研经注释译自《英语标准译本研读版圣经》。这版本包含2万余条注释、200多幅全彩地图、40余张全彩插图、图表、大事年表、文章和导论，是神学生、教师和圣经读者的宝贵资源。

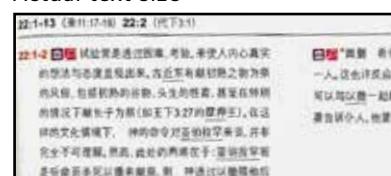
Chinese Union Version Bible with Study Notes translated from the ESV Study Bible. Featuring 20,000+ study notes, 200+ full-colour maps, 40 full-colour illustrations, charts, timelines, articles, and introductions, this is a valuable resource for Chinese-speaking students, teachers, and readers of God's Word.

CHINESE UNION STUDY BIBLE SERIES

研读本系列(新标点和合本)



Actual text size

**GENESIS 创世纪 (简体)**

CODE	CUNPSBSS570A01
ISBN	978-986-6674-56-3
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$20.50
SIZE/PAGES	23 x 17 / 384 pages

本系列特色

深入：依据当代圣经学术，提供研经所需之资讯，择要解释各译本之差异。

浅出：辅以地图、默根，与思考问题，将圣经信息合宜地带入现今生活。

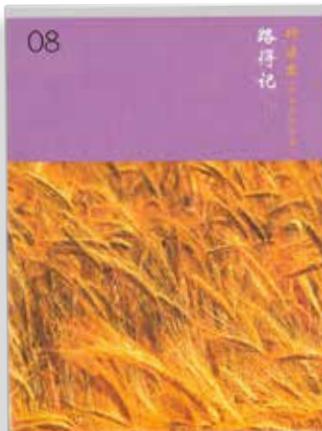
适合：小组查经、个人灵修、释经讲道。

Features of the Chinese Union Study Bible Series:

In-depth: Provides essential biblical insights based on contemporary scholarship, highlighting translation differences

Easy reference: Includes maps, charts, and reflection questions to apply biblical teachings to daily life

Ideal for: Small group Bible studies, personal devotions and exegetical preaching

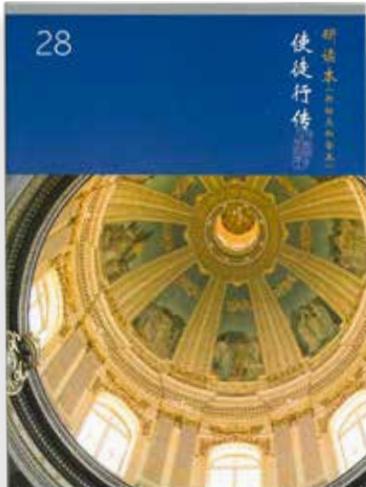
**RUTH 路得记 (简体)**

CODE	CUNPSBSS570A08
ISBN	978-986-6674-44-0
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$7.00
SIZE/PAGES	23 x 17 / 48 pages

**MATTHEW: SERMON ON THE MOUNT**

马太福音之山上宝训 (简体)

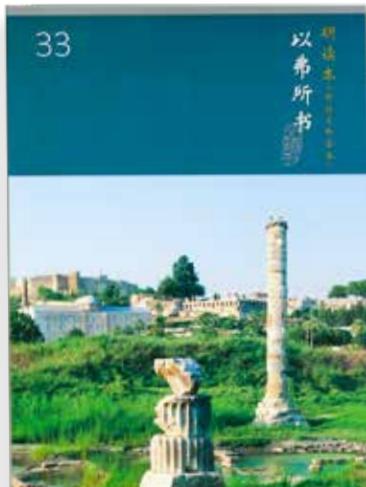
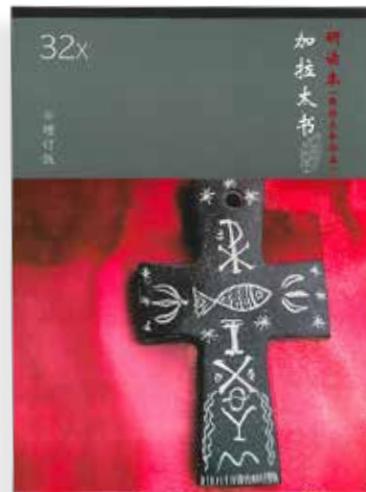
CODE	CUNPSBSS570A24A
ISBN	978-986-0669-79-4
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$15.50
SIZE/PAGES	23 x 17 / 176 pages

**ACTS 使徒行传 (简体)**

CODE CUNPSBSS570A28
 ISBN 978-626-9645-48-0
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$35.50
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 632 pages

GALATIANS 加拉太书 (简体)

CODE CUNPSBSS570A32X
 ISBN 978-626-9645-40-4
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$12.50
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 128 pages

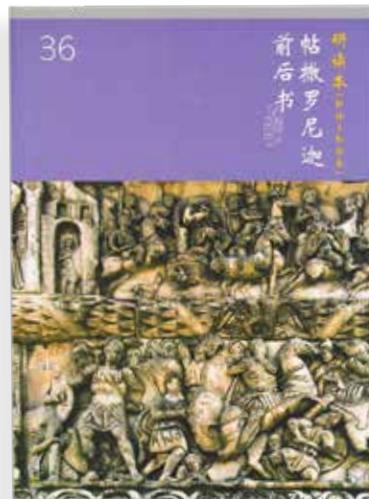
**EPHESIANS 以弗所书 (简体)**

CODE CUNPSBSS570A33
 ISBN 978-626-9645-41-1
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$16.50
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 184 pages



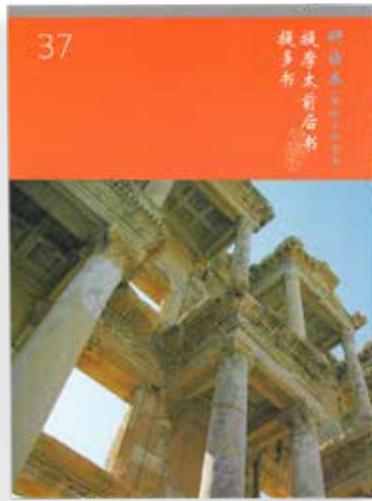
COLOSSIANS & PHILEMON 歌罗西书·腓利门书 (简体)

CODE	CUNPSBSS570A35
ISBN	978-626-9645-42-8
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$12.50
SIZE/PAGES	23 x 17 / 120 pages



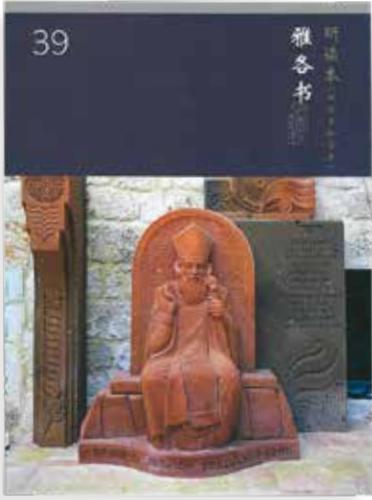
1 & 2 THESSALONIANS 帖撒罗尼迦前后书 (简体)

CODE	CUNPSBSS570A36
ISBN	978-626-9645-43-5
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$14.50
SIZE/PAGES	23 x 17 / 152 pages



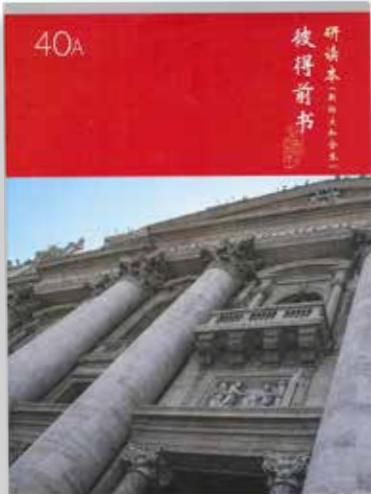
1 & 2 TIMOTHY, TITUS 提摩太前后书 · 提多书 (简体)

CODE	CUNPSBSS570A37
ISBN	978-626-9645-44-2
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$13.00
SIZE/PAGES	23 x 17 / 136 pages



JAMES 雅各书 (简体)

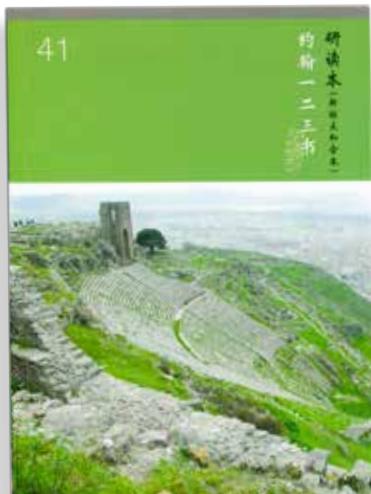
CODE	CUNPSBSS570A39
ISBN	978-626-9645-47-3
COVER MATERIAL	Paperback 纸面平装
PRICE	\$14.00
SIZE/PAGES	23 x 17 / 148 pages

**1 PETER** 彼得前书 (简体)

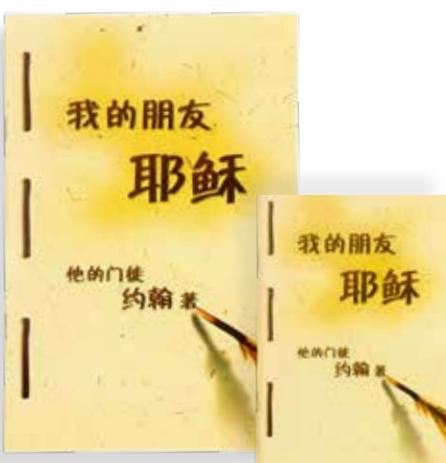
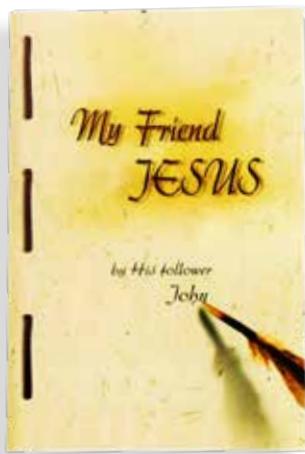
CODE CUNPSBSS570A40A
 ISBN 978-626-9645-45-9
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$15.00
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 176 pages

2 PETER, JUDE 彼得后书・犹大书 (简体)

CODE CUNPSBSS570A40B
 ISBN 978-626-9645-49-7
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$14.50
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 152 pages

**1, 2, 3 JOHN** 约翰一二三书 (简体)

CODE CUNPSBSS570A41
 ISBN 978-626-9645-46-6
 COVER MATERIAL Paperback 纸面平装
 PRICE \$12.50
 SIZE/PAGES 23 x 17 / 120 pages



GOSPEL OF JOHN - MY FRIEND JESUS
ESV (English)

ISBN 978-981-220-495-0
PRICE **\$1.10**
SIZE/PAGES 13.5 x 9 / 92 pages

GOSPEL OF JOHN - MY FRIEND JESUS
CUNPSS (Simplified Chinese) GIANT PRINT

约翰福音 - 我的朋友耶稣
新标点和合本 (大字简体版)

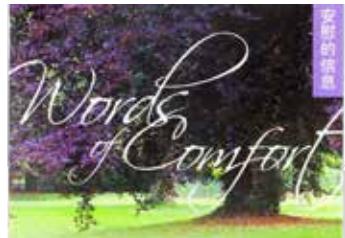
ISBN 978-981-220-593-3
PRICE **\$2.20**
SIZE/PAGES 21 x 14 / 48 pages

ISBN 978-981-220-498-1
PRICE **\$1.10**
SIZE/PAGES 13.5 x 9 / 88 pages

GOSPEL OF LUKE 路加福音
CUNPSS (Simplified Chinese)

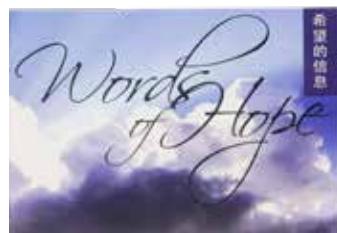
新标点和合本 (简体版)

ISBN 978-981-220-292-5
PRICE **\$1.10**
SIZE/PAGES 13.5 x 9 / 112 pages



WORDS OF COMFORT 安慰的信息
Bilingual / 双语版

ISBN 978-981-220-309-0
PRICE **\$2.20**
SIZE/PAGES 10.5 x 14 / 44 pages



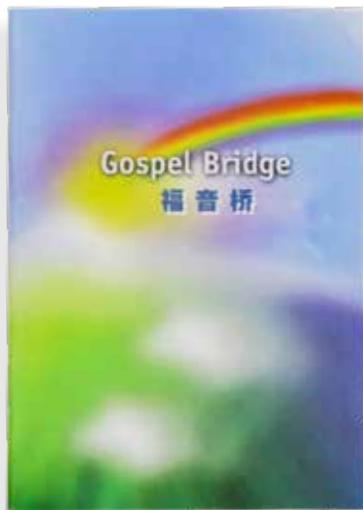
WORDS OF HOPE 希望的信息
Bilingual / 双语版

ISBN 978-981-220-356-4
PRICE **\$2.20**
SIZE/PAGES 10.5 x 14 / 44 pages



WORDS OF LOVE 爱的信息
Bilingual / 双语版

ISBN 978-981-220-364-9
PRICE **\$2.20**
SIZE/PAGES 10.5 x 14 / 44 pages



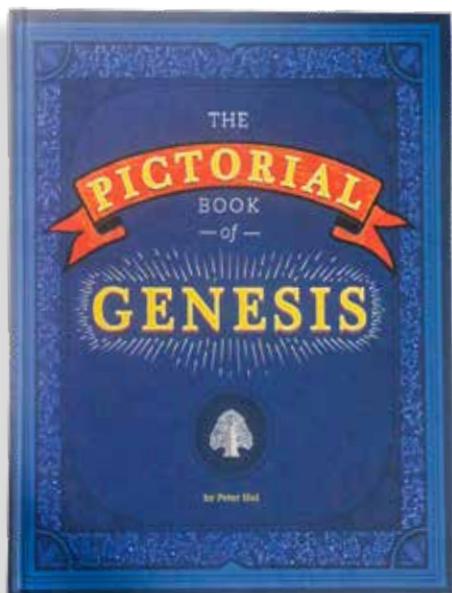
GOSPEL BRIDGE 福音桥

Bilingual / 双语版

ISBN 978-981-220-263-5

PRICE \$2.20

SIZES/PAGES 15 x 10.5 / 52 pages



THE PICTORIAL BOOK OF GENESIS

ISBN 978-981-220-584-1

PRICE \$30.50

SIZES/PAGES 34 x 28 / 108 pages



CHATS WITH UNCLE LOH: FIRST AID IN THEOLOGY

打开苏醒的心与罗叔叔一席谈

ISBN 978-981-220-630-5
PRICE \$13.10
SIZE/PAGES 20 x 14 / 136 pages

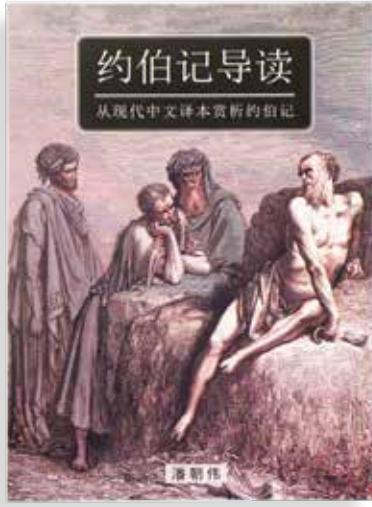
(Simplified Chinese) (简体版)
ISBN 978-981-220-629-9
PRICE \$13.10
SIZE/PAGES 21 x 15 / 174 pages



UNVEILING THE TRUTH BEHIND EASTERN LIGHTNING (CHINESE) - A NEW PERSPECTIVE ON THE CHURCH OF ALMIGHTY GOD

闪电背后的真相-用全新视野再论全能神教

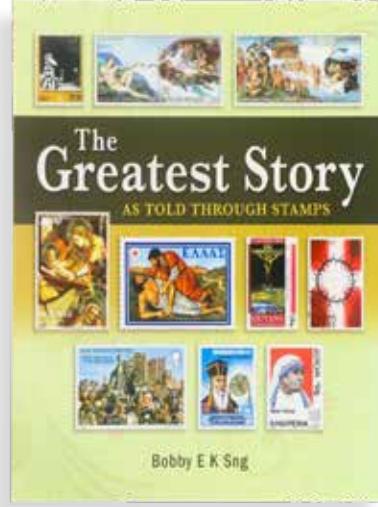
ISBN 978-981-220-680-0
PRICE \$10.90
SIZE/PAGES 21 x 14 / 168 pages



GUIDE TO THE BOOK OF JOB

约伯书导读
从现代中文译本赏析约伯记

ISBN 978-981-220-449-3
PRICE \$10.90
SIZE/PAGES 20.5 x 14.5 / 104 pages



THE GREATEST STORY AS TOLD THROUGH STAMPS

ISBN 978-981-422-243-3
PRICE \$34.90
SIZE/PAGES 25 x 21.5 / 264 pages

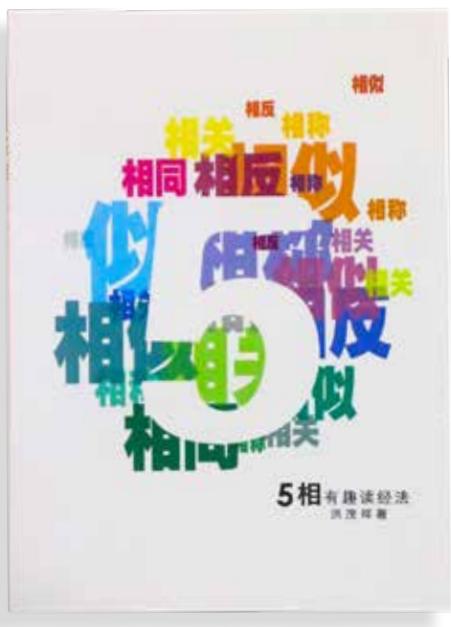
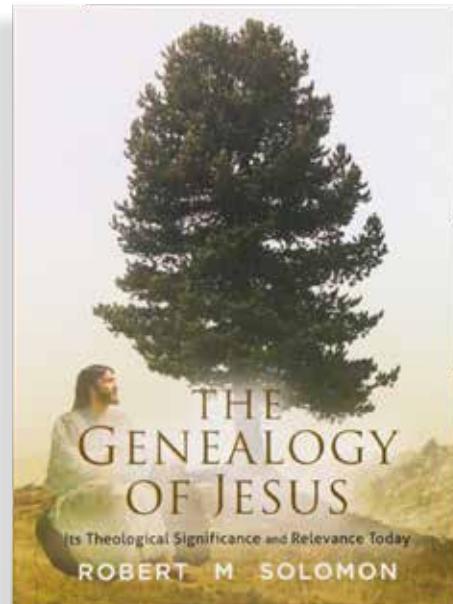


CHRISTMAS THROUGH MANY EYES

ISBN 978-981-220-675-6
 PRICE \$10.90
 SIZES/PAGES 13 x 18 / 112 pages

THE GENEALOGY OF JESUS

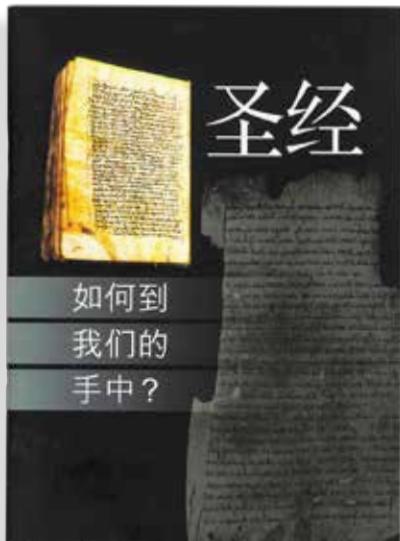
ISBN 978-981-220-692-3
 PRICE \$10.90
 SIZE/PAGES 18 x 13 / 76 pages



5 METHODS ON BIBLE STUDY

《“5相”有趣读经法》

ISBN 978-981-220-685-5
 PRICE \$15.30
 SIZE/PAGES 21 x 15 / 156 pages



HOW THE BIBLE CAME TO US?

《圣经：如何到我们的手中？》

ISBN

978-981-220-666-4

COVER

Paperback 纸面平装

PRICE

\$2.70

SIZES/PAGES

21 x 14.8 / 28 pages

本书讨论了两方面的问题，首先是圣经的形成，以及圣经形成之后的传递。旧约和新约书卷的撰写和汇集过程中非常不同，还有中文圣经翻译的历史和译本的演变，都经作者进行了详细阐述。

"How The Bible Came To Us?" explores the formation and transmission of the Bible, detailing the distinct processes behind the Old and New Testament books as well as the history and evolution of Chinese Bible translations.

EQUIP 《装备》

(BY PASTOR PETER TSUKAHIRA)

ISBN 978-981-220-731-9

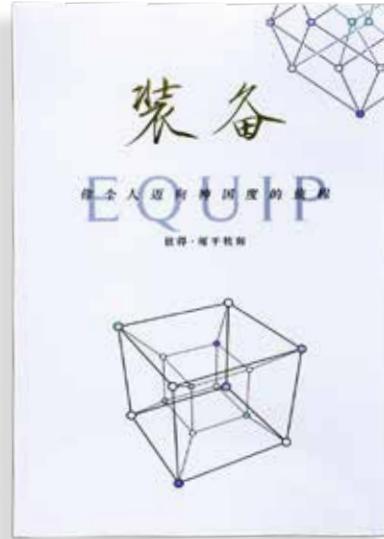
COVER Paperback 纸面平装

PRICE **\$21.50**

SIZE/PAGES 22.8 X 15.2 / 356 pages

本书包含52章短教导的系列讲章，装备我们这个时代的男人和女人成为神国的门徒。这些教导可以逐章阅读，也可以作为一个系列，一年内每周学习。每一章教导都附有几个思考和讨论题，以及一个祷告重点。来接受门徒训练的挑战吧！

This book offers 52 short teachings, designed to equip men and women as disciples of God's Kingdom, with reflection questions and prayer focuses for weekly study over a year.



HISTORICAL PERSONALITIES OF THE CHINESE-SPEAKING CHURCHES IN SINGAPORE

《新加坡华文教会历史人物》

ISBN

978-981-18-7464-2

COVER

Paperback 纸面平装

PRICE

\$30.00 (for 2 books)

SIZE/PAGES

23 x 16.8 / 488 pages

本书收集了新加坡华文教会171位已经在主里安息的牧者与圣徒的故事。教会的历史让我们了解教会在演进与增长过程中的处境、挑战与得失。每篇人物传记有如天光云影在我们眼前徐徐展开，为我们了解先贤在持守信仰和回顾教会的历史提供了宝贵的史料，也让我们看到上帝在其中的作用。

"Historical Personalities of the Chinese-Speaking Churches in Singapore" compiles the stories of 171 pastors and leaders from Singapore's Chinese-speaking churches, offering valuable insights into the church's history, challenges, and God's work through their faithfulness.





THE DNA OF D6 – BUILDING BLOCKS OF GENERATIONAL DISCIPLESHIP

《D6基因密码—世代门徒培训的基石》

ISBN	978-981-220-638-1
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$26.10
SIZE/PAGES	21.5 x 14 / 152 pages

本书激励每一间教会去计划、制定策略、评估并改进其门徒培训，尤其是家庭事工。它不仅为想要奠定世代门徒培训基础的教会领袖提供全面的内容，也对那些已经深入此领域，或仅需少许改进的教会有所帮助。

“The DNA of D6 – Building Blocks of Generational Discipleship” seeks to motivate churches to plan, assess, and improve their discipleship training, especially in family ministry, offering guidance for both new and experienced church leaders.



VISIONARY PARENTING – CAPTURE A GOD-SIZED VISION FOR YOUR FAMILY

具备【真知灼见】的教养—合神心意的家庭

ISBN	978-981-220-614-5
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$16.50
SIZE/PAGES	21.5 x 14 / 182 pages

本书将引导你走向圣经，帮助你扩展视野，重塑你的家庭。你将拥有合乎圣经的眼界，了解教养儿女的永恒和属灵意义，诚实面对现有家庭的境况，作出生命重整的行动，继而改变你的家庭和以后的世代。

“Visionary Parenting – Capture A God-Sized Vision For Your Family” guides you to a biblical perspective on family, helping you understand the spiritual significance of raising children and take action to restore and transform your family and future generations.



THE APOSTLES' CREED: A Chinese Catechism

《使徒信经》要理问答

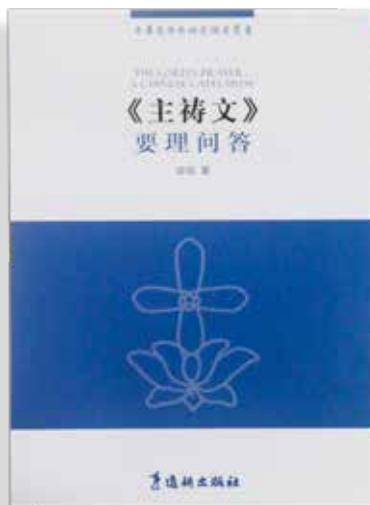
ISBN 978-981-220-682-4

PRICE \$15.30

SIZE/PAGES 21 x 15 / 172 pages

《使徒信经要理问答》是第一本由中国大陆学者撰写的对“使徒信经”进行系统讲解的著作。全书共分217个问题，对基督徒熟悉的12条信经进行细致讲解。本书教理阐述系统平衡，有助于信徒建立完整而坚实的信仰框架，以信仰整合人生。

“The Apostles’ Creed: A Chinese Catechism” lists 217 questions with concise and accurate answers, providing a broad-based and inclusive understanding of the Creed’s twelve statements.



THE LORD'S PRAYER: A Chinese Catechism

《主祷文》要理问答

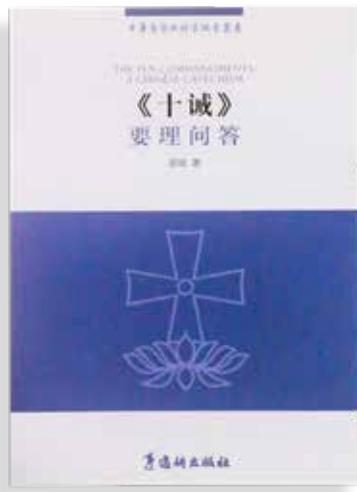
ISBN 978-981-220-683-1

PRICE \$15.30

SIZE/PAGES 21 x 15 / 148 pages

本书致力于将蕴含在主祷文里面的深厚灵性力量释放出来。全书共137个问题，对基督徒祈祷的意义、结构做了清晰的阐述。作者结合对圣经人物的祈祷的分析，指出主祷文对于基督徒灵修和道德生活的指导性意义，教导读者对主祷文进行深思默想，以此培育与上帝的灵性关系，学习追随基督的生活道路。

“The Lord’s Prayer: A Chinese Catechism” lists 137 questions with answers integrating Chinese spiritual, moral and cultural inspirations in the explanations pertaining to the Lord’s Prayer.

**THE TEN COMMANDMENTS: A Chinese Catechism**

《十诫》要理问答

ISBN 978-981-220-689-3

PRICE \$15.30

SIZE/PAGES 21 x 15 / 196 pages

本书借鉴了基督教传统的各宗各派的思想成果，并综合中国文化传统的有益因素，以使十诫的诠释能切合中国基督徒的生活实际。本书对基督徒生活的原理、德性生活的实质、社会生活的法则等进行分析，使读者能把握十诫所内蕴的基督教伦理生活的架构，并与十诫的具体条文相结合，从而建立基督徒生活的整体理解。

This book presents a thorough study of Christian life principles, focusing on how Chinese Christians can integrate the ethical teachings of the global Christian tradition with traditional Chinese values.

**CHRISTIAN LITURGY: A CHINESE CATECHISM**

《基督教礼仪要理问答》

ISBN 978-981-220-707-4

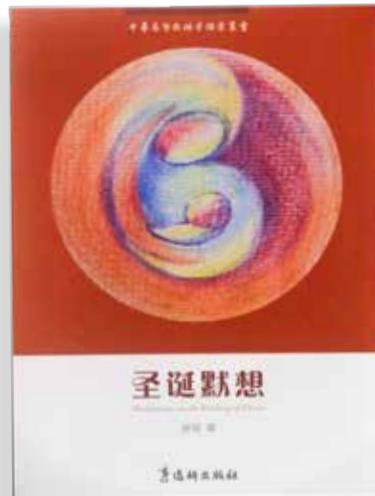
COVER Paperback 纸面平装

PRICE \$15.50

SIZE/PAGES 21 x 14.8 / 220 pages

《基督教礼仪要理问答》对基督徒礼仪的神学意义、圣经中的崇拜礼仪、主日崇拜的程序及其意义、每一个重要礼仪的内涵等进行系统分析，精确而凝练地解答有关基督教礼仪的重要问题。此书适用于教会的慕道班、研讨班，对个人的信仰学习亦大有裨益。阅读此书，能帮助信徒全面地理解教会礼仪，进而推动信徒有意识地、喜乐地参与教会的崇拜生活。

"Christian Liturgy: A Chinese Catechism" offers a clear and systematic guide to understanding the theology, structure, and significance of Christian liturgy, helping readers engage more deeply and joyfully in church worship.



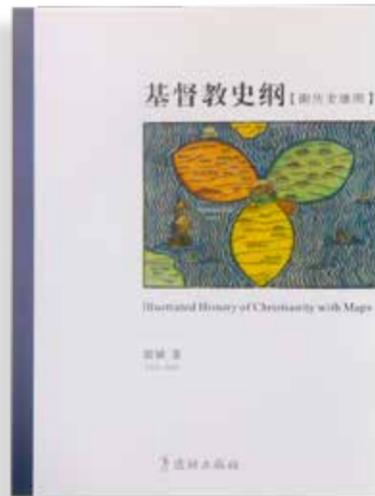
MEDITATIONS ON THE BIRTHING OF CHRIST

圣诞节默想

ISBN 978-981-220-681-7
PRICE \$15.30
SIZE/PAGES 21 x 15 / 264 pages

本书采用与将临期（欢迎耶稣的来临）相应的日期，以21篇默想，运用深厚的中华文化资源，来默想基督在历史中的诞生、在自然中的诞生、在我们里面的诞生，使读者能一步一步地调整心灵，来迎接耶稣这位生生之神。并且，通过我们的庆祝，使他的生命转化为我们的生命。

This book draws its deep inspiration from the Chinese spiritual and philosophical resources, includes twenty-one essays to meditate on the birth of Christ in history, creation and the human heart.



ILLUSTRATED HISTORY OF CHRISTIANITY WITH MAPS

基督教史纲 [附历史地图]

ISBN 978-981-220-690-9
PRICE \$19.60
SIZE/PAGES 23 x 17 / 396 pages

《基督教史纲[附历史地图]》一书从全球视野分析基督教在世界二千年来的传播发展，以专题讲解带动对基督教文化的系统呈现。本书分60个专题，集中阐述基督教对社会文化具有重要影响力的教义、思想、制度和事件，揭示基督教与社会文化的互动关系；以80幅历史地图配合主文的历史叙事与分析，使读者对基督教的文化时空形成直观了解，增强读者对于历史的现场感。

“Illustrated History of Christianity with Maps” follows the historical line of the Christian church and helps readers to develop a sense of cultural geography with a profound understanding for the spread of the Christian churches around the world.



A CHINESE THEOLOGICAL INTERPRETATION OF THE APOSTLES' CREED
《使徒信经详解》

ISBN	978-981-220-712-8
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$17.50
SIZE/PAGES	23 x 16.8 / 364 pages

《使徒信经》是基督教会的“祖传珍宝”，需要当下的人们用中国语言文化将其擦亮，以发出信仰的晶莹之光。本书依据普世基督教思想传统，采用中华思想语言，针对当下中华教会所面临的普遍问题，简洁流畅地对基督信仰的普世文本《使徒信经》进行解读，提出“互寓神学”的中华神学理念，呈现一个富有包容性、平衡性的、具有中华文化特点的神学思想体系。

This book offers a culturally contextualized interpretation of the Apostles' Creed through the lens of Chinese language and philosophy that reflects an inclusive and balanced theological framework rooted in the Chinese context.



A CHINESE THEOLOGICAL INTERPRETATION OF THE LORD'S PRAYER
《主祷文详解》

ISBN	978-981-220-724-1
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$18.50
SIZE/PAGES	23 x 16.8 / 352 pages

本书在中华文化处境内对基督徒的祈祷和“主祷文”的意义进行解释，期待基督信仰在中华文化内，实现创造性转化和创新发展。本书以“涵泳基督”为题，提出一个以祈祷为中心的心性神学构想，相信基督信仰能以超越的启示，更新与再造中华心性学。

“A Chinese Theological Interpretation of the Lord's Prayer” explores the meaning of Christian prayer and the Lord's Prayer, aiming for a creative transformation and innovative development of the Christian faith within the context of Chinese culture.



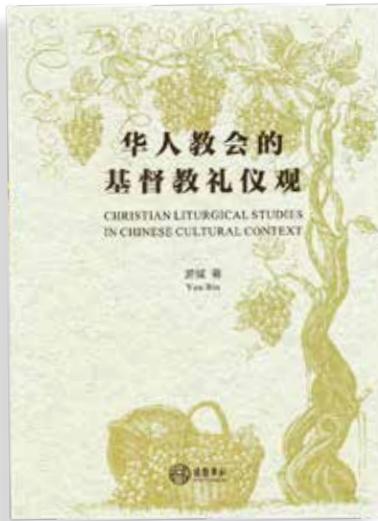
APOSTLE AND HONOR - PAULINE LETTERS IN THE MEDITERRANEAN WORLD

《使徒与荣耀》

ISBN	978-981-220-732-6
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$17.50
SIZE/PAGES	23 x 16.8 / 184 pages

本书围绕着使徒保罗的书信与罗马社会的荣耀文化，探讨了基督教如何借用荣耀文化的形象与逻辑并更新这一文化，进而构建基督教的价值基础。本书由一系列独立篇章组成，既可供基督教学者们探究具体主题之用，也可由信徒做为查经小组扩展阅读使用。

This book examines how Christianity, through the lens of the Apostle Paul's epistles and the honor culture of Roman society, adopts and transforms the imagery and logic of that culture to build a Christian value system.



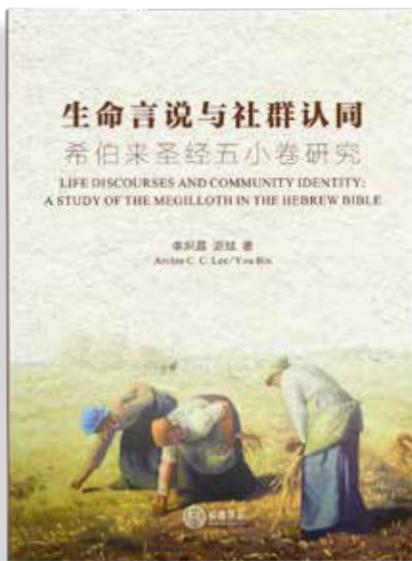
CHRISTIAN LITURGICAL STUDIES IN CHINESE CULTURAL CONTEXT

《华人教会的基督教礼仪观》

ISBN	978-981-18-8408-5
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$19.50
SIZE/PAGES	23 x 16.8 / 260 pages

本书对基督教的礼仪、崇拜、庆祝做了详细的分析与介绍，并从华人的文化资源对基督教礼仪崇拜进行跨文化神学的阐发。礼仪是“天人相庆”，人赞美上帝，上帝降福于人。教会通过礼仪年的读经、讲经，在一年中遇见耶稣的一生，伴随着宇宙的律动，与主基督相联合。

"Christian Liturgical Studies in Chinese Cultural Context" explores Christian liturgy and worship in depth, offering a cross-cultural theological interpretation rooted in Chinese culture, and reveals how the Church encounters Christ through the liturgical year in harmony with the cosmos.



A STUDY OF THE MEGILLOTH IN THE HEBREW SCRIPTURE

《生命言说与社群认同：希伯来圣经五小卷研究》

ISBN	978-981-18-9291-2
COVER	Paperback 纸面平装
PRICE	\$18.50
SIZE/PAGES	23 x 16.8 / 264 pages

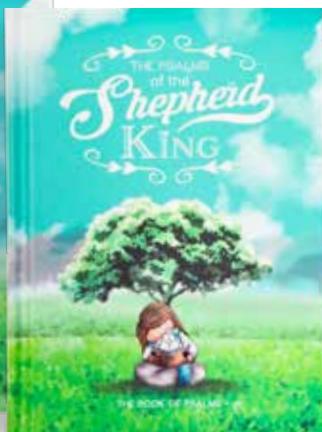
本书选取希伯来圣经的“五小卷”单元进行研究，分析这些经书所表达的生命经验及其对古代以色列社群建构和认同的意义。其中，《耶利米哀歌》与《雅歌》是对人类最深层的两种经验：哀与爱的表达；《传道书》则是对人生意义的反复追问；而《路得记》与《以斯帖记》这两卷以女性为主角的故事，其中折射出鲜明的社群意识。这些经书分别与犹太人的某个重要节日联系起来，被礼仪化地在群体聚会上朗读。它们对于圣经信仰群体的生命体验和社群建构具有塑造性意义。

This book studies “The Megilloth/ Five Scrolls” of the Hebrew Bible, exploring their expression of human experiences and their role in shaping the identity and community of ancient Israel through their association with key Jewish festivals.

SOWER ESSENTIALS TITLES 道耕精品



Softcover



Hardcover

THE PSALMS OF THE SHEPHERD KING SOFTCOVER (NLT)

ISBN 978-981-220-591-9
PRICE \$18.40
SIZE/PAGES 17 x 12.1 / 268 pages

THE PSALMS OF THE SHEPHERD KING HARDCOVER (NLT)

ISBN 978-981-220-595-7
PRICE \$27.30
SIZE/PAGES 17.6 x 13 / 272 pages

THE PSALMS OF THE SHEPHERD KING SOFTCOVER

(RCUV Simplified Chinese)

牧人君王之诗篇纸面平装 (和合本修订简体版)

ISBN 978-981-220-597-1
PRICE \$15.30
SIZE/PAGES 17 x 12.1 / 268 pages

THE PSALMS OF THE SHEPHERD KING HARDCOVER

(RCUV Simplified Chinese)

牧人君王之诗篇硬面 (和合本修订简体版)

ISBN 978-981-220-596-4
PRICE \$25.10
SIZE/PAGES 17.6 x 13 / 268 pages



Softcover



Hardcover



Softcover



Hardcover

THE LIFE OF THE SHEPHERD KING SOFTCOVER GOSPEL OF JOHN (NLT)

ISBN 978-981-220-664-0
PRICE \$10.70
SIZE/PAGES 17 x 12.1 / 96 pages

THE LIFE OF THE SHEPHERD KING HARDCOVER GOSPEL OF JOHN (NLT)

ISBN 978-981-220-665-7
PRICE \$15.30
SIZE/PAGES 17.6 x 13 / 96 pages

ENARCHE INSTITUTE LTD.
140 PAYA LEBAR ROAD, #01-09
AZ@PAYA LEBAR, SINGAPORE 409015



+65 6304 3772



info@eai.sg